

XURROX

VÁLVULAS DE MARIPOSA **BUTTERFLY VALVES**



EL DISEÑO Y LA INVESTIGACIÓN SU PRINCIPAL ALIADO
DESIGN AND INVESTIGATION ARE YOUR MAIN ALLIED



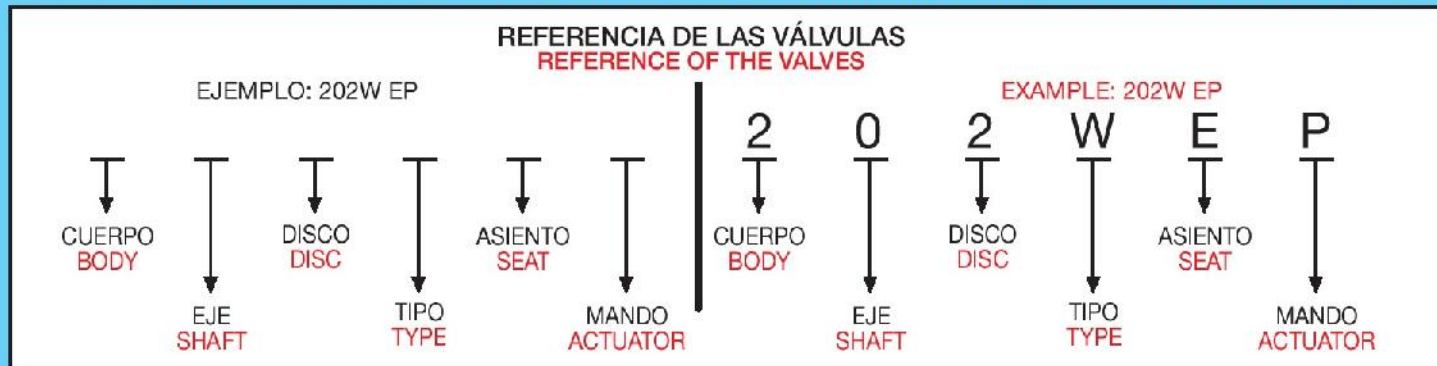
MATERIALES DE FABRICACIÓN - MANUFACTURING MATERIALS



	S/O	MATERIAL	EN	ASTM	COD.
CUERPO BODY	S	FUNDICION NODULAR GJS 400 NODULAR IRON GJS 400	1563 / JS -1030	A 395	2
	S	ACERO INOX. 1.4408 (AISI 316) STAINLESS STEEL 1.4408 (AISI 316)	10213 / 1.4408	A 351 - CF8M	5
	O	ACERO AL CARBONO CARBON STEEL	10213 / 1.0619	A 216 - WCB	8
	O	BRONCE BRONZE	21096 / RG5	B 62 / C83600	6
	S	ALUMINIO ALUMINIUM	1706 / AC44100	B - 179	4
EJE SHAFT	S	ACERO INOX. (AISI 420) STAINLESS STEEL (AISI 420)	10088 - 3 / 14021	A 276 - 420	0
	O	ACERO INOX. (AISI 316) STAINLESS STEEL (AISI 316)	10088 - 3 / 14401	A 276 - 316	1
DISCO DISC	S	FUNDICION NODULAR GJS 500 NODULAR IRON GJS 500	1563 / JS -1050	A 536	2
	S	ACERO INOX. 1.4408 (AISI 316) STAINLESS STEEL 1.4408 (AISI 316)	10213 / 1.4408	A 351 - CF8M	5
	O	ACERO AL CARBONO CARBON STEEL	10213 / 1.0619	A 216 - WCB	8
	S	BRONCE ALUMINIO ALUMINIUM BRONZE	1982 / GR9D	B-148 / C95500	6
ASIENTO SEAT	S	E.P.D.M. (EPDM) E.P.D.M. (EPDM)			E
	S	NITRILO (NBR) BUNA N NITRILO (NBR) BUNA N			N
	S	VITON (FPM) VITON (FPM)			V
	S	SILICONA (MVQ) SILICONE (MVQ)			S
	S	HYPALON (CSM) HYPALON (CSM)			H
MANDO ACTUATOR	S	PALANCA ALUMINIO LEVER ALUMINIUM	1706 / AC44100	B - 179	P
	S	PALANCA F. NODULAR (MULTIPOS.) NODULAR LEVER (MULTIPOS.)	1563 / JS -1050	A 536	MR
	S	FONTANERO F. NODULAR NODULAR PLUMBER	1563 / JS -1050	A 536	MF

S: ESTÁNDAR / STANDARD - O: OPCIONAL / OPTIONAL

OTROS MATERIALES BAJO DEMANDA - OTHER MATERIALS UNDER REQUEST



PAR DE MANIOBRA - TORQUE (*)

DN.	Inchs	Nm.	Presión max. Max. pressure
32-40	1 1/4" - 1 1/2"	4,5	16 bar
50	2"	9,0	16 bar
65	2 1/2"	20	16 bar
80	3"	32	16 bar
100	4"	42	16 bar
125	5"	70	16 bar
150	6"	85	16 bar
200	8"	155	16 bar
250	10"	285	10 bar
300	12"	350	10 bar
350	14"	750	10 bar
400	16"	1150	10 bar
450	18"	1400	10 bar
500	20"	1750	10 bar
600	24"	3250	10 bar

FABRICACIÓN Y MONTAJE MANUFACTURING AND ASSEMBLY

DISEÑO

API 609

CARA - CARA

ISO 5752

BRIDA CABEZA

ISO 5211

PRUEBAS

ISO 5208

API 598

Estanqueidad: PN x 1,1
(100 % de la producción)

Cuerpo: PN x 1,5

MONTAJE ENTRE BRIDAS

PN 10, PN 16, ANSI 150

DESIGN

API 609

FACE-FACE

ISO 5752

TOP FLANGE

ISO 5211

TEST

ISO 5208

API 598

Tightness: PN x 1,1
(100 % of the production)

Body: PN x 1,5

MOUNTING BETWEEN FLANGES

PN 10, PN 16, ANSI 150

(*) TEST REALIZADO EN CONDICIONES MODERADAS, AGUA, Tº. AMBIENTE. COMO MARGEN DE SEGURIDAD, SE RECOMIENDA AUMENTAR UN 30%
TEST CARRIED OUT IN MODERATE CONDITIONS, WATER ROOM TEMPERATURE. AS SECURITY MARGIN IT IS SUGGESTED INCREASE THE TORQUE AT 30%

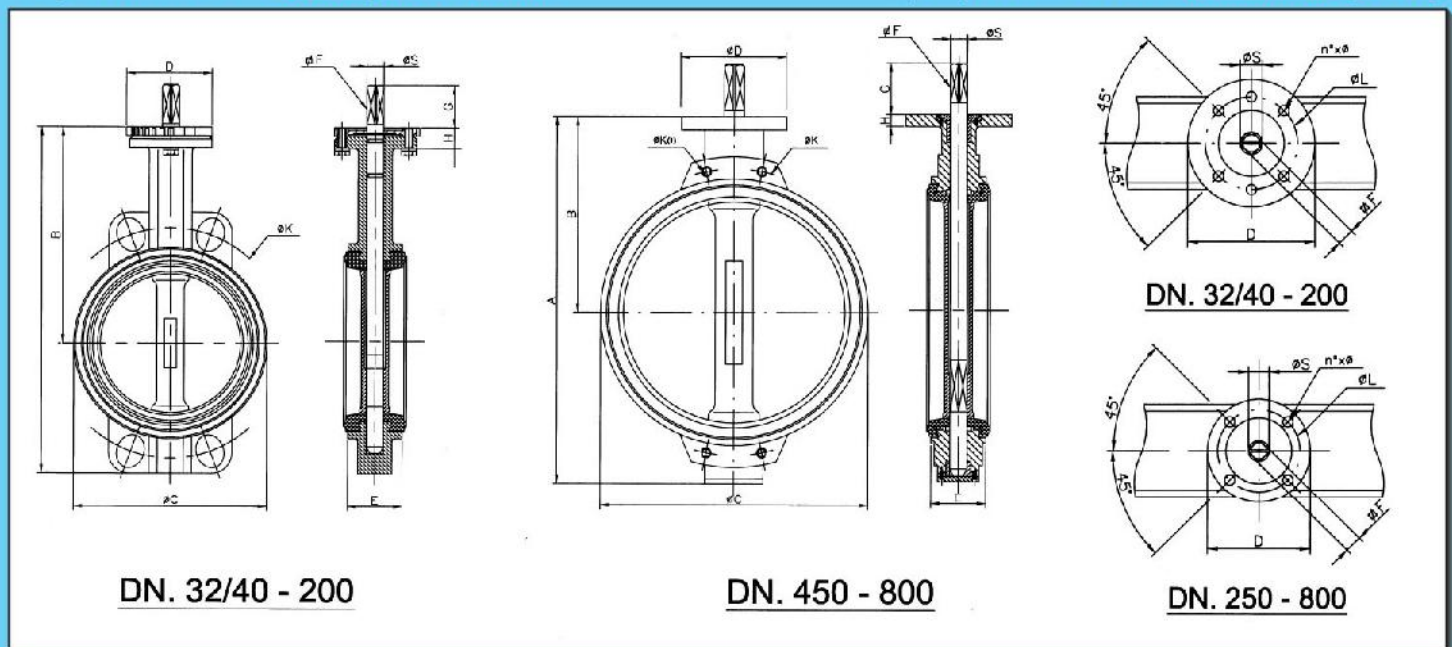
Tipo Wafer Wafer Type

DN.		DIMENSIONES (mm.)									DIMENSIONS (mm.)					
mm.	inchs	A	B	C	D	E	∅F	G	H	K	K ₍₁₎ PN 10	K ₍₁₎ PN 16	L	∅S	n x ∅	PESO WEIGHT
32	1 1/4"	205	139	83	90	33	8	30	24	100	4	4	70	10	6 x 9	2,25 Kg.
40	1 1/2"	205	139	83	90	33	8	30	24	110	4	4	70	10	6 x 9	2,25 Kg.
50	2"	227	154	104	90	43	8	30	24	125	4	4	70	10	6 x 9	3,00 Kg.
65	2 1/2"	246	160	121	90	46	11	30	24	145	4	4	70	14	6 x 9	3,70 Kg.
80	3"	260	170	132	90	46	11	30	24	160	4	4	70	16	6 x 9	4,00 Kg.
100	4"	295	187	154	90	52	11	30	24	180	4	4	70	16	6 x 9	5,25 Kg.
125	5"	324	205	189	90	56	14	30	24	210	4	4	70	18	6 x 9	7,50 Kg.
150	6"	349	217	218	90	56	14	30	24	240	4	4	70	18	6 x 9	8,90 Kg.
200	8"	442	257	269	90	60	17	30	24	295	4	4	70	22	6 x 9	12,5 Kg.
250	10"	452	255	327	135	68	22	40	22	* 350/355	4	4	102	30	4 x 11	22,5 Kg.
300	12"	522	288	377	135	78	22	40	22	* 400/410	4	4	102	30	4 x 11	29,6 Kg.
350	14"	600	320	435	170	78	22	40	22	* 460/470	4	4	140	30	4 x 18	39,5 Kg.
400	16"	658	339	480	170	102	27	40	22	* 515/525	4	4	140	40	4 x 18	57,0 Kg.
450	18"	790	413	532	175	114	36	40	22	* 565/585	4 x M24	4 x M27	140	55	4 x 18	105,0 Kg.
500	20"	840	448	587	175	127	36	40	22	* 620/650	4 x M24	4 x M30	140	55	4 x 18	127,0 Kg.
600	24"	980	512	681	210	154	46	46	30	*725/770	4 x M27	4 x M33	165	60	4 x 22	182,0 Kg.
700	28"															g
800	32"															

CONSULTAR - ASK FOR ADVISE

* Según PN 10/PN 16 * According to PN 10/PN 16

(Cuerpo Aluminio: PN 10 Aluminium Body: PN 10)



XUROX

Con orejetas de centrado para una fácil y rápida instalación.
 Con cuello largo para instalaciones calorífugadas.
 Todas las piezas están identificadas con número de colada de la fundición, para control de calidad.
 La ausencia de pasadores y tornillos en la Mariposa, con el arrastre del eje, evita riesgos de corrosión y formación de impurezas.
 Eje monobloc en una sola pieza, evitando roturas con posibles golpes de ariete.
 El sistema de anclaje del elastómero con el cuerpo, evita el desplazamiento de éste durante las maniobras, garantizando así su durabilidad.

With lugs (drilled holes to center) for quick and easy installation.
 With long neck for heat-resisting installations.
 All the pieces are marked with a heat number, for quality control purposes.
 The absence of bolts and screws in the disc, with the dragging of the shaft, eliminates the risk of corrosion and formation of impurities.
 The monobloc shaft cast in one component avoids possible damage caused by fluid blows.
 The anchoring system of the seat in the body prevents its movement during maintenance and manoeuvre, insuring its durability.

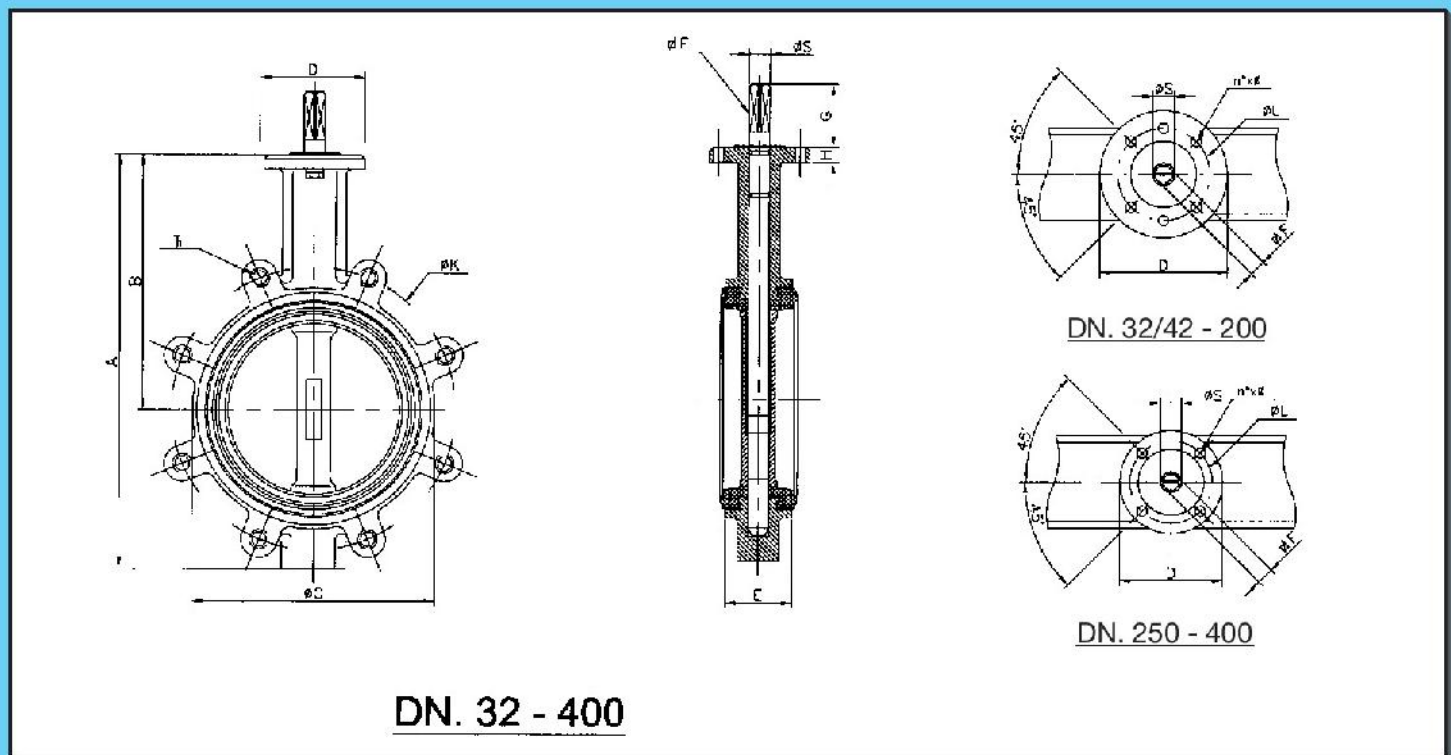
Dimensiones y pesos informativos, pudiéndose modificar sin previo aviso. Weights and dimensions are only as information.



Tipo Lug Lug Type



DN.		DIMENSIONES (mm.)									DIMENSIONS (mm.)						
mm.	inchs	A	B	C	D	E	F	G	H	K	K ₍₁₎ PN 10	K ₍₁₎ PN 16	L	Ø S	n x Ø	PESO WEIGHT	
32	1 1/4"	205	139	83	90	33	8	30	24	100	4 x M16	4 x M16	70	10	6 x 9	2,75 Kg.	
40	1 1/2"	205	139	83	90	33	8	30	24	110	4 x M16	4 x M16	70	10	6 x 9	2,75 Kg.	
50	2"	227	154	104	90	43	8	30	24	125	4 x M16	4 x M16	70	10	6 x 9	3,50 Kg.	
65	2 1/2"	246	160	121	90	46	11	30	24	145	4 x M16	4 x M16	70	14	6 x 9	4,00 Kg.	
80	3"	260	170	132	90	46	11	30	24	160	8 x M16	8 x M16	70	16	6 x 9	5,30 Kg.	
100	4"	295	187	154	90	52	11	30	24	180	8 x M16	8 x M16	70	16	6 x 9	7,00 Kg.	
125	5"	324	205	189	90	56	14	30	24	210	8 x M16	8 x M16	70	18	6 x 9	9,50 Kg.	
150	6"	349	217	218	90	56	14	30	24	240	8 x M20	8 x M20	70	18	6 x 9	10,8 Kg.	
200	8"	442	257	269	90	60	17	30	24	295	8 x M20	12 x M20	70	22	6 x 9	15,8 Kg.	
250	10"	452	255	327	135	68	22	40	22	* 350/355	12 x M20	12 x M24	102	30	4 x 11	29,5 Kg.	
300	12"	522	288	377	135	78	22	40	22	* 400/410	12 x M20	12 x M24	102	30	4 x 11	39,3 Kg.	
350	14"	600	320	435	170	78	22	40	22	* 460/470	16 x M20	16 x M24	140	30	4 x 18	50,5 Kg.	
400	16"	658	339	480	170	102	27	40	22	* 515/525	16 x M24	16 x M27	140	40	4 x 18	72,5 Kg.	



DN. 32 - 400



Con las mismas características técnicas que las tipo Wafer y además con orejetas roscadas (el mismo número de orejetas que agujeros en las bridas).

Este tipo de válvula, tiene la ventaja que se puede poner como final de tubería, sin brida posterior haciendo de tapón.

En tramos intermedios de la instalación, se puede retirar el fluido de una parte sin vaciar el circuito.

With the same technical characteristics as the Wafer type, and also with screwed holes (the same number of holes as in the flanges).

This type of valve has the advantage that it can be used as the end of pipe, without a back flange therefore acting as a plug.

At various points of the installation, it can be used to extract fluid from one section without draining the whole circuit.



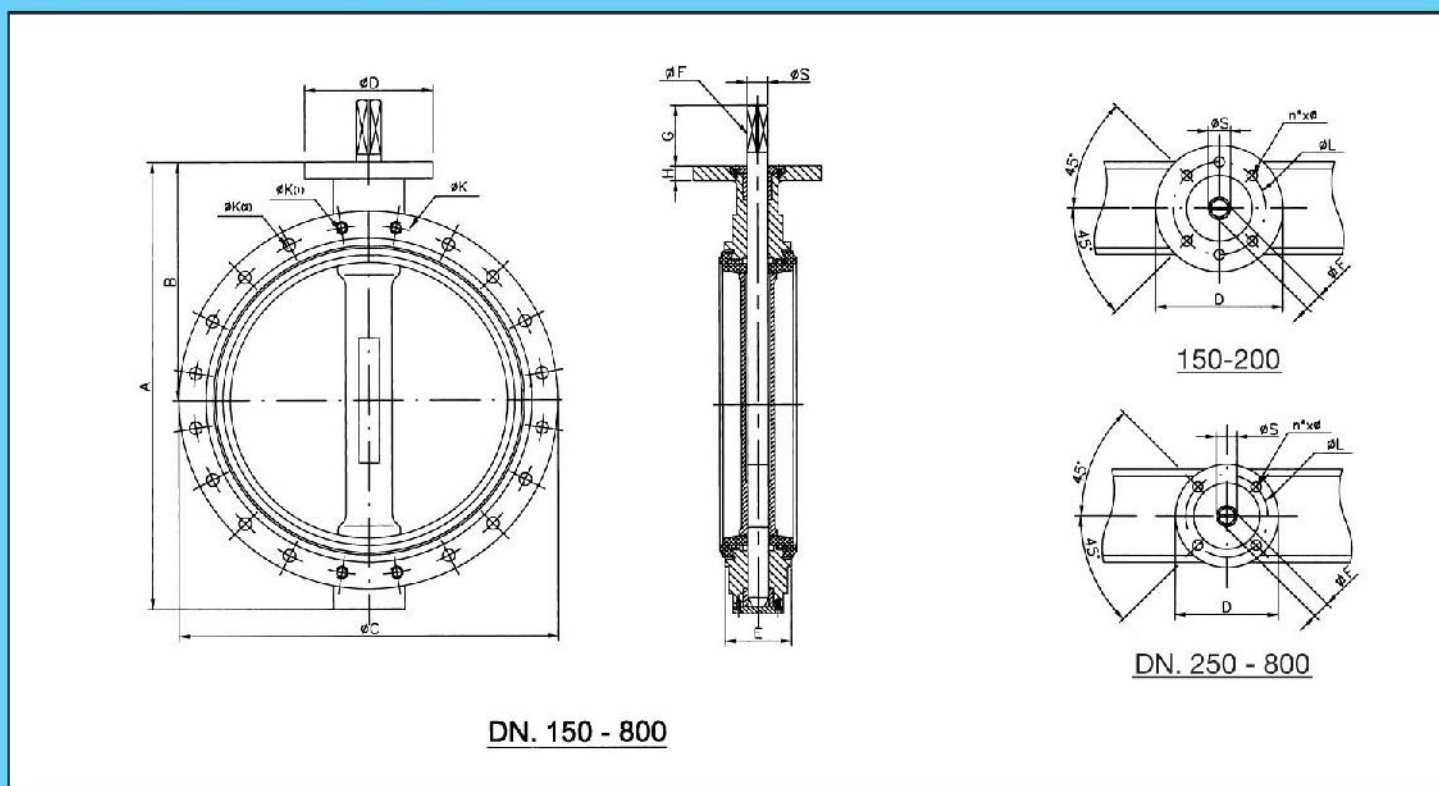
Tipo Bidas Flanged Type



DN.		DIMENSIONES (mm.)									DIMENSIONS (mm.)				L	Ø S	n x Ø	PESO WEIGHT
mm.	inchs	A	B	C	D	E	∅F	G	H	K	K ₍₁₎ PN 10 Taladros lisos Holes	K ₍₁₎ PN 10 Taladros roscados Threaded Holes	K ₍₁₎ PN 16 Taladros lisos Holes	K ₍₁₎ PN 16 Taladros roscados Threaded Holes				
150	6"	349	217	285	90	56	14	30	24	240	8 x ∅23	-----	8 x ∅23	-----	70	18	6 9	15 Kg.
200	8"	442	257	345	90	60	17	30	24	295	8 x ∅23	-----	12 x ∅23	-----	70	22	6 9	23 Kg.
250	12"	452	255	405	135	68	22	40	22	*350/355	8 x ∅23	4 x M20	8 x ∅27	4 x M24	102	30	4 11	35 Kg.
300	12"	522	288	483	135	78	22	40	22	*400/410	8 x ∅23	4 x M20	8 x ∅27	4 x M24	102	30	4 11	50 Kg.
350	14"	600	320	533	170	78	22	40	22	*460/470	12 x ∅23	4 x M20	12 x ∅27	4 x M24	140	30	4 18	60 Kg.
400	16"	658	339	598	170	102	27	40	22	*515/525	12 x ∅27	4 x M24	12 x ∅30	4 x M27	140	40	4 18	80 Kg.
450	18"	790	413	639	175	114	36	40	22	*565/585	16 x ∅27	4 x M24	16 x ∅30	4 x M27	140	55	4 18	115 Kg.
500	20"	840	448	711	175	127	36	40	22	*620/650	16 x ∅27	4 x M24	16 x ∅33	4 x M30	140	55	4 18	142 Kg.
600	24"	980	512	840	210	154	46	46	30	*725/770	16 x ∅30	4 x M27	16 x ∅36	4 x M33	165	60	4 22	217 Kg.
700	28"																	
800	32"																	

CONSULTAR - ASK FOR ADVISE

* Según PN 10/PN 16 * According to PN 10/PN 16



Las llamadas tipo Bidas son de las mismas características que las tipo Wafer y tipo Lug, a excepción del diseño del cuerpo, éste tiene el mismo número de agujeros que la brida que se va a montar con la válvula, permitiendo esto una perfecta alineación con la tubería, con 4 taladros roscados y el resto lisos pasantes por cada cara.

The so called flanged type Butterfly valves have the same characteristics as the Wafer and Lug Type, with the exception of the desing of the body. This has the same number of holes as the flange that are going to be mounted with the valve; enabling a perfect alignment with the pipe; with 4 threaded drills and the rest smooth passing ones for each face.



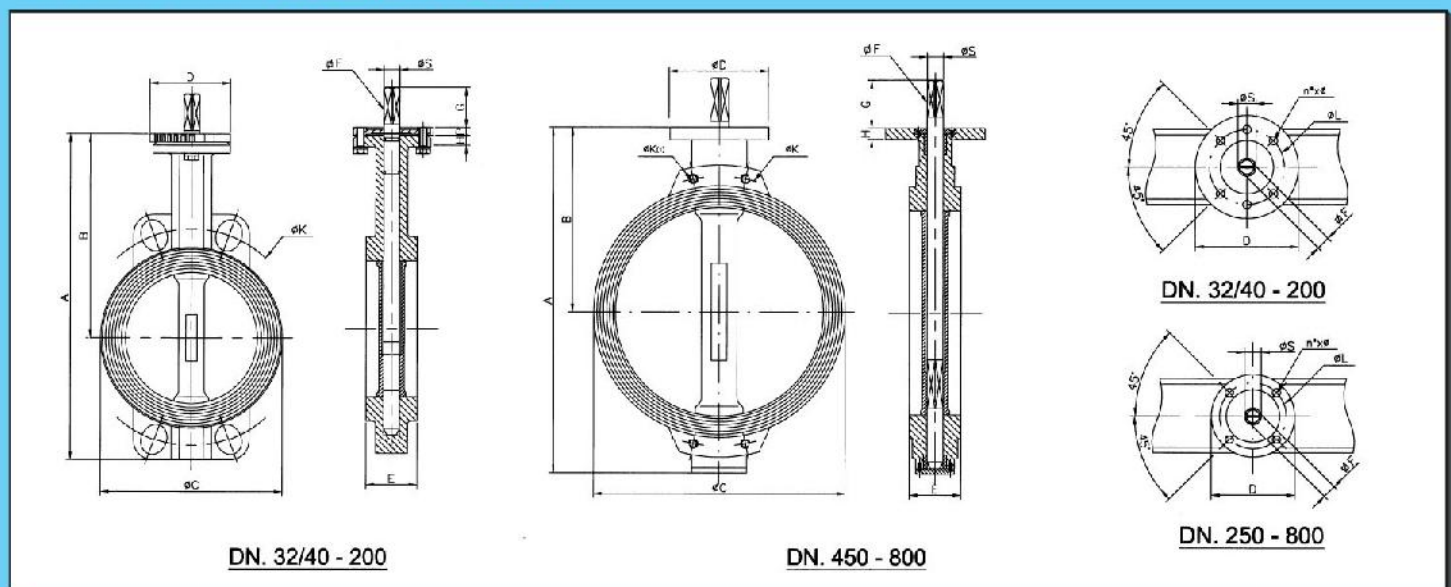
Tipo Metal-Metal

Metal-Metal Type

DN.		DIMENSIONES (mm.)										DIMENSIONS (mm.)					PESO WEIGHT
mm.	inches	A	B	C	D	E	∠F	G	H	K	K ₍₁₎ PN 10	K ₍₁₎ PN 10	L	∅ S	n x ∅		
32	1 1/4"	205	139	83	90	33	8	30	24	100	4	4	70	10	6 x 9	2,25 Kg	
40	1 1/2"	205	139	83	90	33	8	30	24	110	4	4	70	10	6 x 9	2,25 Kg	
50	2"	227	154	104	90	43	8	30	24	125	4	4	70	10	6 x 9	3,00 Kg	
65	2 1/2"	246	160	121	90	46	11	30	24	145	4	4	70	14	6 x 9	3,70 Kg	
80	3"	260	170	132	90	46	11	30	24	160	4	4	70	16	6 x 9	4,00 Kg	
100	4"	295	187	154	90	52	11	30	24	180	4	4	70	16	6 x 9	5,25 Kg	
125	5"	324	205	189	90	56	14	30	24	210	4	4	70	18	6 x 9	7,50 Kg	
150	6"	349	217	218	90	56	14	30	24	240	4	4	70	18	6 x 9	8,90 Kg	
200	8"	442	257	269	90	60	17	30	24	295	4	4	70	22	6 x 9	12,5 Kg	
250	10"	452	255	327	135	68	22	40	22	*350/355	4	4	102	30	4 x 11	22,5 Kg	
300	12"	522	288	377	135	78	22	40	22	*400/410	4	4	102	30	4 x 11	29,6 Kg	
350	14"	600	320	435	170	78	22	40	22	*460/470	4	4	140	30	4 x 18	39,5 Kg	
400	16"	658	339	480	170	102	27	40	22	*515/525	4	4	140	40	4 x 18	57,0 Kg	
450	18"	790	413	532	175	114	36	40	22	*565/585	4 x M24	4 x M27	140	55	4 x 18	105 Kg	
500	20"	840	448	587	175	127	36	40	22	*620/650	4 x M24	4 x M30	140	55	4 x 18	127 Kg	
600	24"	980	512	681	210	154	46	46	30	*725/770	4 x M27	4 x M33	165	60	4 x 22	182 Kg	
700	28"															g	
800	32"															g	

CONSULTAR - ASK FOR ADVISE

* Según PN 10/PN 16 * According to PN 10/PN 16




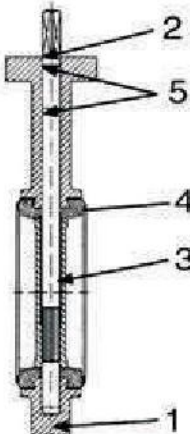
XURON

Válvula diseñada para la vehiculación de fluidos que no precisen estanqueidad total. El asiento tal como su nombre indica es Metal con Metal, careciendo de elastómero de caucho, lo cual la hace idónea para fluidos con alta temperatura.

Valve designed for the circulation of fluids that a total tightness is not required. The seat, just as its name suggest, is metal with metal, lacking of rubber liner. This fact makes this type of valve the suitable one for fluids at high temperatures.







COMPONENTES
COMPONENTS

1.- Cuerpo	1.- Body
2.- Eje	2.- Shaft
3.- Mariposa	3.- Disc
4.- Elastómero	4.- Seat
5.- Junta Tórica	5.- O. Ring

MANDOS / ACTUATORS



PALANCA ALUMINIO
ALUMINIUM LEVER



PALANCA NODULAR
NODULAR LEVER



REDUCTOR
GEAR BOX



REDUCTOR CON ALARGADERA
GEAR BOX WITH EXTENSION



FINALES CARRERA EN PALANCA Y REDUCTOR
LIMIT SWITCH IN LEVER AND GEAR BOX



VOLANTE
HANDWHEEL



FONTANERO
PLUMBER



NEUMÁTICO
PNEUMATIC



ELECTRICO
ELECTRIC



ELECTRICO
ELECTRIC

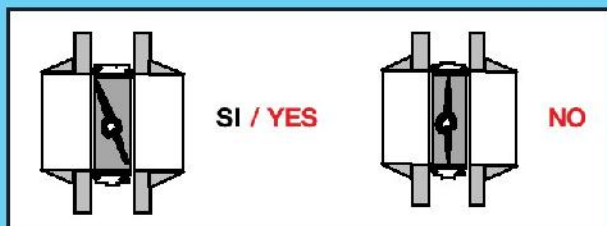
OTROS ACCIONAMIENTOS BAJO DEMANDA
OTHER ACTUATORS UNDER REQUEST

INSTRUCCIONES DE MONTAJE / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Antes de proceder a la instalación de la válvula hay que asegurarse que el interior del cuerpo está limpio, poniendo especial cuidado en la zona del elastómero, así como la correcta limpieza de las zonas donde vaya instalada la válvula (bridas, tuberías). No será necesario tener en cuenta la dirección del flujo por ser bidireccional.

Before valve installation procedure, it must be assured that the inside part of the valve is perfectly clean, mainly the elastomer area. It is not necessary to check the flow direction.

- Comprobar la alineación de las tuberías y el paralelismo de las bridas.
Check the pipe / flange alignment.
- Asegurar que el diámetro interior de las bridas y de la tubería permiten el movimiento de la mariposa o disco, en su totalidad.
The inside diameter of the flange and pipe must allow the complete disc movement.
- Situar la mariposa lo más alejada posible de la posición de cerrada, pero sin que sobresalga del ancho del cuerpo.
The disc must be turned to open position, without exceeding the width of the valve body.



- Separar las dos bridas de la tubería para evitar que el anillo se deforme al insertar la válvula.
Clearance between pipe flanges is necessary to protect the disc edge and to avoid any break or permanent deformation of the elastomer.



- Situar la válvula entre las dos bridas y centrar mediante tirantes.
Put the valve between the flanges and center it by the bolts.
- Apretar progresivamente en estrella la tornillería, hasta contactar metal con metal del cuerpo de la válvula y las bridas de la tubería, asegurándose que se mantiene un centraje correcto entre el cuerpo y la brida.
Bolts must be tightened progressively up to the pipe flanges making contact with the valve body.



- Hacer varias maniobras a la válvula para asegurarse del libre giro de la mariposa o disco.
Make some open and closed manoeuvres to check the free movement of the disc.



- Nunca soldar las bridas a la tubería estando la válvula colocada, el calor de la soldadura daña por completo los asientos de caucho.
The flanges to the pipe never must be welded if the valve is mounted. The heat can damage the elastomer.

RECOMENDACIONES / RECOMMENDATIONS

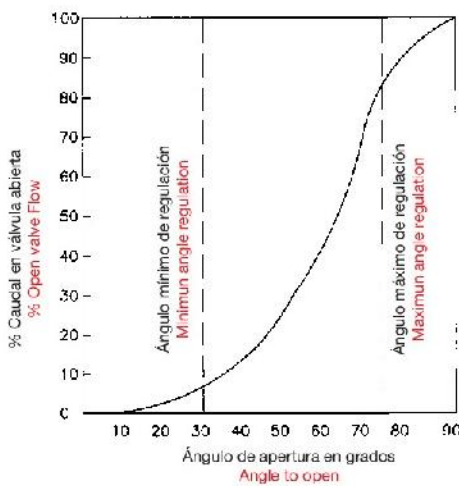
Dejar la válvula en posición semi-abierta durante su almacenamiento e instalación, hasta la puesta en marcha de la misma.
Valves must be in semi-opening position during its storing and assembly, also said position must be kept until its start working.

Si la limpieza de las tuberías se realiza con aditivos, estos pueden dañar el caucho. Recomendamos consultar al fabricante de dicho producto la compatibilidad con la calidad del elastómero.

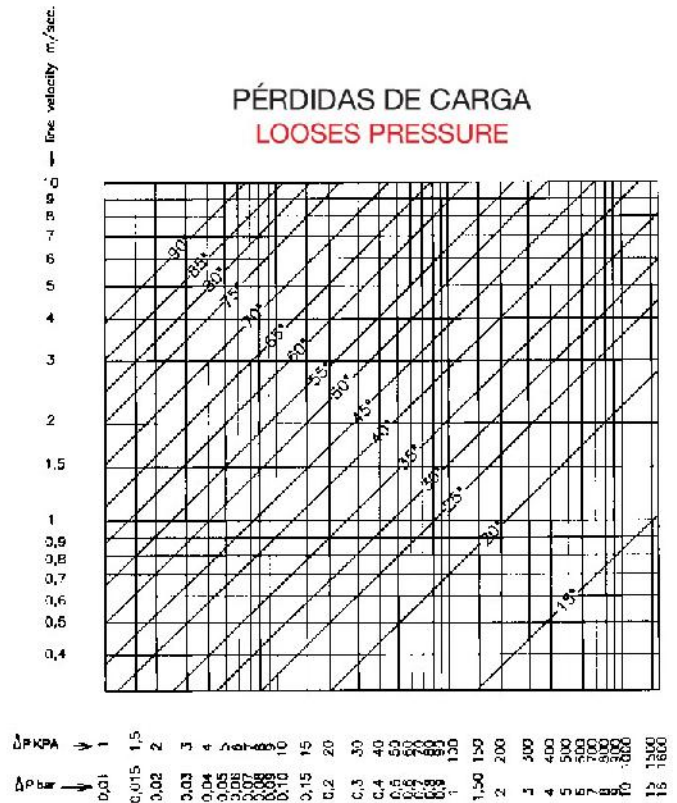
If the pipe cleaning is carried out with any additives, it could damage the valve rubber. It is recommended to ask for advice to product cleaning manufacturer for both compatibilities.

ELASTÓMEROS / SEATS

MATERIAL MATERIAL	ISO 1629	NOMBRE QUÍMICO CHEMICAL NAME	UTILIDAD UTILITIES	T. TRABAJO WORK T.
EPDM EPDM	EPDM	Etileno Propileno Terpolimero Ethylene Propylene Terpolymer	Agua, agua de mar, bases minerales, alcoholes, cetonas Water, sea water, weak mineral, alcohols, ketones	-20 – 100°C.
EPDM - B EPDM - B			Temperaturas altas High Temperature	-20 – 130°C.
EPDM - HT EPDM - HT			Aprobación KTW KTW Approval	-20 – 130°C.
EPDM - KP EPDM - KP			Resistente a la Abrasión Abrasion resistance	-20 – 95°C.
NORDEL NORDEL				
NATURAL NATURAL	NR	1,4 cis Polisopreno 1,4 cis Polyisoprene	Muy resistente a la Abrasión Very good abrasion resistance	-15 – 70°C.
NATURAL - B NATURAL - B				
NEOPRENO NEOPRENE	CR	Policloropreno Polychloroprene	Resistencia moderada a grasas y aceites Moderate resistance to oil and greases	-25 – 80°C.
NEOPRENO - B NEOPRENE - B				
BUTILO BUTYL	IIR	Bromoisobutileno-Isopreno Isobutylene-Isoprene	Alta resistencia a la permeabilidad de gases inertes Permeability inert gas	-10 – 95°C.
NITRILO NITRILE	NBR - X	Copolimero de acrilonitrilo-butadieno Acrylonitrile-butadiene copolymer	Aceites, grasas, gas, gasoil, hidrógeno Oil, greases, gas oil, H ₂	-10 – 100°C.
NITRILO CARBOX. NITRILE CARBOX.			Además con agentes abrasivos Furthermore abrasion resistance	
NITRILO B (Blanco) NITRILE - B (WHITE)	NBR		Normativa FDA (Alimentos) 21 CFR 177.2600 FDA (Food) 21 CFR 177.2600	-10 – 120°C.
HYPALON HYPALON	CSM	Poliétileno clorosulfonado Chlorosulfonated polyethylene	Resistencia moderada a grasas y aceites Moderate resistance to oil and greases	-20 – 125°C.
ECO ECO	ECO	Copolimero de epiclorhidrina y óxido de etileno Epiclorhydrin ethylene oxide copolymer	Bajas temperaturas, circuitos de salmuera Brine, refrigerant fluid	-40 – 125°C.
SILICONA SILICONE	MVQ	Polimetil-vinil siloxano Poly (methyl vinyl) siloxane	Temperaturas extremas, bajas y altas Highest and lowest temperature resistance	-60 – 180°C.
SILICONA ALIMEN. FOOD SILICONE			Vapor de agua Steam water	-60 – 140°C.
SILICONA VAPOR STEAM SILICONE				
FLUORSILICONA FLUORSILICONE	FMVQ	Polyfluorometil-vinil siloxano Poly (fluor methyl vinyl) siloxane	Aceites, grasas Oil, greases	-60 – 180°C.
VITON VITON	FPM	Copolimero de hexafluorpropileno-fluoruro de vinilideno Hexafluorpropylene vinylidene copolymer	Resistente a la mayoría de agentes químicos Best chemical resistance	-15 – 190°C.
VITON - B VITON - B				
VITON - GF VITON - GF				
FLUCAST AB/P FLUCAST AB/P	*	*	Alta resistencia a la abrasión Excellent abrasion resistance	-25 – 75°C.
FLUCAST AF100 FLUCAST AF100	*	*	Alta resistencia a todas las bases y ácidos minerales fuertes Excellent resistance to strong acids and bases	0 – 180°C.



CURVA VARIACIÓN DE CAUDAL
FLOW CURVE VARIATION



PAR DE APRIETE DE LOS TORNILLOS TIGHTNESS'S TORQUE OF THE SCREWS

Hay que tener en cuenta, el par de apriete de los tornillos en la instalación de la válvula. La resistencia de los tornillos es limitada, si la fuerza es excesiva, puede originar problemas de funcionamiento y de estanqueidad, ya que esta circunstancia varia en muy alto grado el par de maniobra de la válvula.

Datos expresados en Nm. y para tornillos según DIN 272.

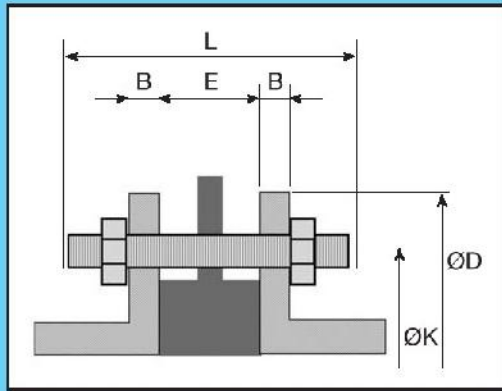
Please, you must bear in mind the tightness of the torque on the valve assembled. The resistance of the screw is limited, because with too much force could arise working and tightness problems, since this circumstance could change in high level the maneuver 's torque of the valve.

Data in Nm and screws according to DIN272

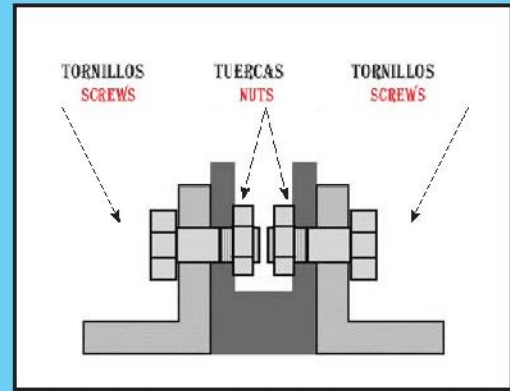
PARES DE APRIETE MAX. DE LOS TORNILLOS (Nm.) MAXIMUM TIGHTNESS'S TORQUES OF SCREWS(Nm.)		
ROSCA THREAD	CALIDAD QUALITY	
	5.6	8.8
M 16	93,16	210,80
M 20	180,45	411,90
M 24	308,91	711,00
M 27	460,90	1.049,00
M 30	622,72	1.422,00
M 33	848,30	1.932,00
M 36	1.089,00	2.481,00
M 39	1.412,00	3.226,00



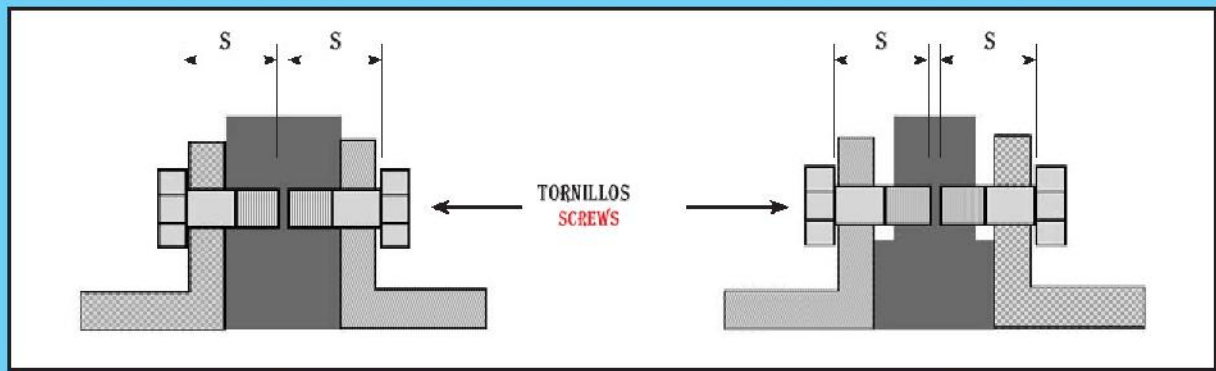
TORNILLERÍA PARA VÁLVULAS DE MARIPOSA PN-10 (EJEMPLOS) BUTTERFLY VALVES SCREWS PN-10 (EXAMPLES)



WAFER - BRIDAS / WAFER - FLANGED



BRIDAS / FLANGED



**WAFER - BRIDAS \geq DN. 450
WAFER - FLANGED \geq DN. 450**

**LUG
LUG**

VÁLVULA VALVE		BRIDAS (DIN 2633) FLANGED (DIN 2633)					TIPO WAFER Y BRIDAS WAFER & FLANGED TYPE						TIPO LUG LUG TYPE				
							ESPÁRRAGOS THREADED ROD			TUERCAS NUTS		TORNILLOS SCREWS			TORNILLOS SCREWS		
D.N.	ANCHO WIDE	ESPESOR THICKNESS	CENTROS CENTERS	TALADROS HOLES	EXTERIOR EXTERNAL	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	
mm. mm.	Pulg. inchs	E	B	K	Nº	D	L	M	Nº	M	Nº	S	M	Nº	S	M	Nº
32	1/4"	33	16	100	4	140	110	M16	4	M16	8	-	-	-	30	M16	8
40	1/2"	33	16	110	4	150	110	M16	4	M16	8	-	-	-	30	M16	8
50	2"	43	18	125	4	165	120	M16	4	M16	8	-	-	-	35	M16	8
65	2 1/2"	46	18	145	4	185	125	M16	4	M16	8	-	-	-	35	M16	8
80	3"	46	20	160	8	200	130	M16	8	M16	16	-	-	-	40	M16	16
100	4"	52	20	180	8	220	135	M16	8	M16	16	-	-	-	40	M16	16
125	5"	56	22	210	8	250	140	M16	8	M16	16	-	-	-	45	M16	16
150	6"	56	22	240	8	285	150	M20	8	M20	16	-	-	-	45	M20	16
200	8"	60	24	295	8	340	160	M20	8	M20	16	-	-	-	50	M20	16
250	10"	68	26	350	12	395	170	M20	12	M20	24	-	-	-	55	M20	24
300	12"	78	26	400	12	445	180	M20	12	M20	24	-	-	-	60	M20	24
350	14"	78	26	460	16	505	180	M20	16	M24	32	-	-	-	60	M20	32
400	16"	102	26	515	16	565	215	M24	16	M24	32	-	-	-	70	M24	32
450	18"	114	28	565	20	615	230	M24	16	M24	32	60	M24	8	80	M24	40
500	20"	127	28	620	20	670	240	M24	16	M24	32	60	M24	8	85	M24	40
600	24"	154	28	725	20	780	270	M27	16	M27	32	60	M27	8	-	-	-
700	28"	165	30	840	24	895	305	M27	20	M27	40	60	M27	8	-	-	-
800	32"	190	32	950	24	1015	355	M30	20	M30	40	70	M30	8	-	-	-
900	36"	203	34	1050	28	1115	390	M30	24	M30	48	70	M30	8	-	-	-
1000	40"	216	34	1160	28	1230	430	M33	24	M33	48	70	M33	8	-	-	-



TORNILLERÍA PARA VÁLVULAS DE MARIPOSA PN-16 (EJEMPLOS) BUTTERFLY VALVES SCREWS PN-16 (EXAMPLES)

VÁLVULA VALVE		BRIDAS (DIN 2633) FLANGED (DIN 2633)					TIPO WAFER Y BRIDAS WAFER & FLANGED TYPE									TIPO LUG LUG TYPE		
							ESPÁRRAGOS THREADED ROD			TUERCAS NUTS		TORNILLOS SCREWS				TORNILLOS SCREWS		
D.N.		ANCHO WIDE	ESPOSOR THICKNESS	CENTROS CENTERS	TALADROS HOLES	EXTERIOR EXTERNAL	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	
mm. mm.	Pulg. inchs.	E	B	K	Nº	D	L	M	Nº	M	Nº	S	M	Nº	S	M	Nº	
32	1/4"	33	16	100	4	140	110	M16	4	M16	8	-	-	-	30	M16	8	
40	1/2"	33	16	110	4	150	110	M16	4	M16	8	-	-	-	30	M16	8	
50	2"	43	18	125	4	165	120	M16	4	M16	8	-	-	-	35	M16	8	
65	2 1/2"	46	18	145	4	185	125	M16	4	M16	8	-	-	-	35	M16	8	
80	3"	46	20	160	8	200	130	M16	8	M16	16	-	-	-	40	M16	16	
100	4"	52	20	180	8	220	135	M16	8	M16	16	-	-	-	40	M16	16	
125	5"	56	22	210	8	250	140	M16	8	M16	16	-	-	-	45	M16	16	
150	6"	56	22	240	8	285	150	M20	8	M20	16	-	-	-	45	M20	16	
200	8"	60	24	295	12	340	160	M20	12	M20	16	-	-	-	50	M20	24	
250	10"	68	26	355	12	405	180	M24	12	M24	24	-	-	-	55	M24	24	
300	12"	78	28	410	12	460	195	M24	12	M24	24	-	-	-	65	M24	24	
350	14"	78	30	470	16	520	195	M24	16	M24	32	-	-	-	65	M24	32	
400	16"	102	32	525	16	580	235	M27	16	M27	32	-	-	-	80	M27	32	
450	18"	114	34	585	20	640	250	M27	16	M27	32	65	M27	8	85	M27	40	
500	20"	127	34	650	20	715	270	M30	16	M30	32	65	M30	8	95	M30	40	
600	24"	154	36	770	20	840	300	M33	16	M33	32	65	M33	8	-	-	-	
700	28"	165	36	840	24	910	325	M33	20	M33	40	65	M33	8	-	-	-	
800	32"	190	38	950	24	1025	380	M36	20	M36	40	75	M36	8	-	-	-	
900	36"	203	40	1050	28	1125	415	M36	24	M36	48	75	M36	8	-	-	-	
1000	40"	216	42	1170	28	1255	460	M39	24	M39	48	75	M39	8	-	-	-	

TORNILLERÍA PARA VÁLVULAS DE MARIPOSA 150 Lbs (EJEMPLOS) BUTTERFLY VALVES SCREWS 150 Lbs (EXAMPLES)

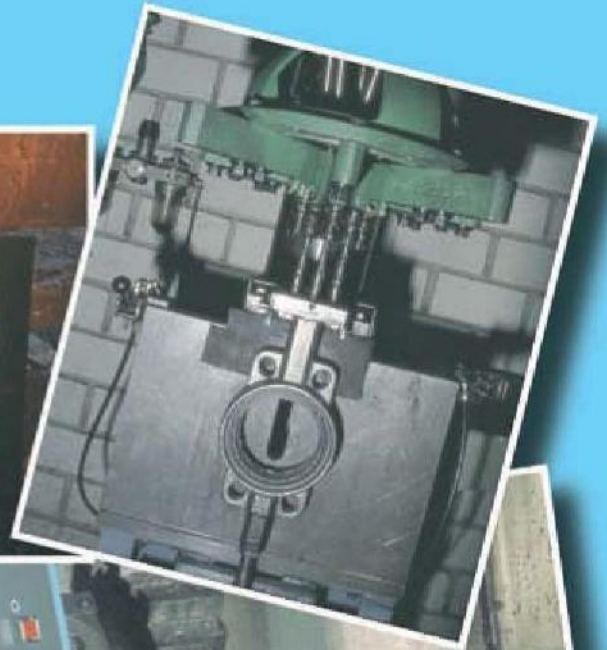
VÁLVULA VALVE		BRIDAS (ANSI B16.5) FLANGED (ANSI B16.5)					TIPO WAFER Y BRIDAS WAFER & FLANGED TYPE									TIPO LUG LUG TYPE		
							ESPÁRRAGOS THREADED ROD			TUERCAS NUTS		TORNILLOS SCREWS				TORNILLOS SCREWS		
D.N.		ANCHO WIDE	ESPOSOR THICKNESS	CENTROS CENTERS	TALADROS HOLES	EXTERIOR EXTERNAL	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	LONGITUD LENGTH	ROSCA THREAD	CANTIDAD QUANTITY	
mm. mm.	Pulg. inchs.	E	B	K	Nº	D	L	M	Nº	M	Nº	S	M	Nº	S	M	Nº	
32	1/4"	33	15,9	88,9	4	117,5	110	5/8"	4	5/8"	8	-	-	-	30	5/8"	8	
40	1/2"	33	17,5	98,4	4	127,0	110	5/8"	4	5/8"	8	-	-	-	30	5/8"	8	
50	2"	43	19,1	120,6	4	152,4	120	5/8"	4	5/8"	8	-	-	-	35	5/8"	8	
65	2 1/2"	46	22,2	139,7	4	177,8	130	5/8"	4	5/8"	8	-	-	-	40	5/8"	8	
80	3"	46	23,8	152,4	4	190,5	135	5/8"	8	5/8"	16	-	-	-	40	5/8"	16	
100	4"	52	23,8	190,5	8	228,6	140	5/8"	8	5/8"	16	-	-	-	45	5/8"	16	
125	5"	56	23,8	215,9	8	254,0	155	3/4"	8	3/4"	16	-	-	-	45	3/4"	16	
150	6"	56	25,4	241,3	8	279,4	155	3/4"	8	3/4"	16	-	-	-	45	3/4"	16	
200	8"	60	28,6	298,4	8	342,9	165	3/4"	8	3/4"	16	-	-	-	50	3/4"	16	
250	10"	68	30,2	361,9	12	406,4	185	7/8"	12	7/8"	24	-	-	-	60	7/8"	24	
300	12"	78	31,8	431,8	12	482,6	200	7/8"	12	7/8"	24	-	-	-	65	7/8"	24	
350	14"	78	34,9	476,2	12	533,4	215	1"	12	1"	24	-	-	-	70	1"	24	
400	16"	102	36,5	539,7	16	596,9	245	1"	16	1"	32	-	-	-	85	1"	32	
450	18"	114	39,7	577,8	16	635,0	265	1 1/8"	12	1 1/8"	24	70	1 1/8"	8	90	1 1/8"	32	
500	20"	127	42,9	635,0	20	698,5	285	1 1/8"	16	1 1/8"	32	75	1 1/8"	8	100	1 1/8"	40	
600	24"	154	47,6	749,3	20	812,8	305	1 1/4"	16	1 1/4"	32	75	1 1/4"	8	-	-	-	

VÁLVULAS DE MARIPOSA

BUTTERFLY VALVES



XURÓX



PROCESO DE FABRICACIÓN
MANUFACTURE

DISTRIBUIDOR:



C/ Chile nº 10, Oficina 13
28290 Las Rozas (Madrid)
Tel.: 91 630 30 95 - Fax: 91 630 36 92
info@induvalma.es
www.induvalma.es